

Instituto Estatal de Relaciones  
Internacionales de Moscú (universidad)  
del Ministerio de Asuntos Exteriores  
(universidad MGIMO) Rusia

Departamento de la Lengua Española

M. G. Akinfieva, N. A. Mijeeva

# Español para Economistas

Nivel B1

*CURSO DEL ESPAÑOL DE NEGOCIOS*

Moscú  
Casa editorial MGIMO  
2026

Московский государственный институт  
международных отношений (университет)  
Министерства иностранных дел  
Российской Федерации

Кафедра испанского языка

М. Г. Акинфиева, Н. А. Михеева

# Испанский для ЭКОНОМИСТОВ

## Уровень В1

*УЧЕБНОЕ ПОСОБИЕ*

2-е издание, переработанное и дополненное

Москва  
Издательский дом МГИМО  
2026

УДК 811.134.2(075.8)  
ББК 81.432.1я73  
А39

*Утверждено редакционно-издательским советом МГИМО МИД России  
в качестве учебного пособия*

Рецензенты:

доцент кафедры романских языков МПГУ имени В. Г. Гака  
кандидат филологических наук *Е. В. Журавлева*,

старший преподаватель кафедры испанского языка МГУ имени М. В. Ломоносова  
кандидат филологических наук *А. И. Ковригина*,

доцент кафедры испанского языка МГИМО МИД России  
кандидат филологических наук *Ф. Ю. Сангинова*

Под редакцией доцента кафедры испанского языка МГИМО МИД России  
кандидата филологических наук *Е. С. Коржуковой*

*При оформлении обложки использована картина  
Э. Л. Веласкеса «Вид на устье с рыбаками и замком». 1848. Музей Гойи (СС0)*

**Акинфиева, Мария Георгиевна.**

А39

Испанский для экономистов = Español para economistas : уровень В1 : учебное пособие / М. Г. Акинфиева, Н. А. Михеева ; под редакцией Е. С. Коржуковой ; Московский государственный институт международных отношений (университет) Министерства иностранных дел Российской Федерации, Кафедра испанского языка. — 2-е издание, переработанное и дополненное. — Москва : Издательский дом МГИМО, 2026. — 100, [3] с.

ISBN 978-5-9228-3090-4

DOI 10.63861/3090-4

Целью настоящего пособия является знакомство с основными экономическими понятиями и категориями на подготовительном этапе освоения тем в рамках изучения языка профессии, а также развитие умений чтения и устного перевода профессионально ориентированных текстов общего характера. Пособие состоит из шести блоков и охватывает такие темы, как экономика Испании, путешествие в экономику Латинской Америки, предприятие, торговля, экономическая интеграция, профессиональные качества современного работника.

Для студентов бакалавриата, обучающихся по направлениям подготовки «Торговое дело», «Экономика», «Менеджмент», изучающих испанский язык как второй иностранный и владеющих им на продолжающем уровне.

Первое издание пособия вышло в 2012 году.

УДК 811.134.2(075.8)  
ББК 81.472.1я73

ISBN 978-5-9228-3090-4

© М. Г. Акинфиева, Н. А. Михеева, 2012  
© М. Г. Акинфиева, Н. А. Михеева, 2026,  
с изменениями  
© МГИМО МИД России, 2026

# Índice

<i>Предисловие</i> .....	7
<i>Методические рекомендации</i> .....	8

## **UNIDAD 1**

### **España en su economía**

Lección 1. Texto: España: datos generales, situación geográfica, panorama de la población .....	10
Texto complementario: 8 Datos interesantes sobre la economía española .....	14
Lección 2. Texto: Un futuro de «pleno empleo» .....	17
Lección 3. Texto: Los hispanohablantes en el mundo .....	20

## **UNIDAD 2**

### **Viaje a la economía de América Latina**

Lección 1. Texto: Argentina: panoramas de los sectores económicos .....	24
Texto complementario: Milei logró estabilizar el dólar y que empiece a bajar la inflación en Argentina .....	28
Lección 2. Texto: Argentina pide confianza .....	30
Lección 3. Texto: Algunos datos de la economía Argentina .....	33

## **UNIDAD 3**

### **La empresa**

Lección 1. Texto: Como funciona la empresa .....	38
Texto complementario: Camino al éxito: el emprendimiento e innovación .....	42
Lección 2. Texto: Tipos de organización empresarial .....	44
Lección 3. Texto: Hoja de ruta para montar su propia empresa .....	48

## **UNIDAD 4**

### **Comercio**

Lección 1. Texto: Definición de comercio, algunos conceptos .....	54
Texto complementario: ¿Qué es el comercio internacional? .....	58
Lección 2. Texto: La importancia del comercio internacional .....	60
Lección 3. Texto: América Latina y su papel en el comercio internacional .....	62

**UNIDAD 5****Integración económica**

Lección 1. Texto: ¿Qué es la integración económica? .....	70
Texto complementario: Los mecanismos de integración económica .....	74
Lección 2. Texto: La Unión Europea en el comercio mundial.....	78
Lección 3. Texto: Las barreras al comercio internacional .....	82

**UNIDAD 6****El perfil del trabajador moderno**

Lección 1. Texto: Nos presentamos.....	86
Texto complementario: Qué decir cuando se hace una presentación .....	89
Lección 2. Texto: ¿Formación o experiencia? .....	91
Lección 3. Texto: Perfil del trabajador moderno: valores .....	97

<i>Bibliografía</i> .....	101
<i>Об аѡмopak</i> .....	102
<i>Abstract</i> .....	103

## Предисловие

Учебное пособие «Испанский язык для экономистов. Español para economistas» разработано в соответствии с образовательными стандартами высшего образования МГИМО МИД России и предназначено для студентов бакалавриата, обучающихся по направлениям подготовки «Торговое дело», «Экономика», «Менеджмент», изучающих испанский язык как второй иностранный и владеющих им на продолжающем уровне (B1 по шкале Общеввропейских компетенций владения иностранным языком).

Целью пособия является формирование профессиональной иноязычной компетенции в рамках указанных направлений подготовки, что предполагает решение следующих задач:

- знакомство с основными экономическими понятиями на испанском языке;
- развитие умений чтения профессионально ориентированных текстов общего характера;
- развитие умения строить простые связные высказывания в рамках изученного материала;
- развитие умений устного перевода профессионально ориентированных текстов общего характера.

Учитывая интенсивный характер занятий по второму иностранному языку, авторы уделили особое внимание тщательному отбору и эффективной подаче учебного материала, вошедшего в пособие. Основой для отбора материала послужили оригинальные источники по экономической тематике, современные словари, материалы из периодической печати (El País, Expansión), а также интернет-ресурсы, находящиеся в открытом доступе.

Структурно материал подразделяется на шесть тематических блоков: экономика Испании (España en su economía), путешествие в экономику Латинской Америки (Viaje a la economía de América Latina), предприятие (Empresa), торговля (Comercio), экономическая интеграция (Integración económica), профессиональные качества современного работника (El perfil del trabajador moderno). Представленные в пособии тексты базируются на современном материале и представляют, помимо учебного, определенный познавательный интерес. Послетекстовые упражнения и задания обеспечивают усвоение тематического словаря, служат для расширения знаний по изучаемой теме, а также способствуют формированию навыков ведения беседы на профессиональные темы. В каждом уроке отдельно выделен материал, содержащий общую информацию о географии, природных условиях, политическом и административном устройстве Испании, а также Аргентины, как одной из стран Латинской Америки, имеющей наиболее высокий уровень экономического развития (входит в «Группу двадцати», играет важную роль в МЕРКОСУР, занимает первое место среди испаноязычных стран Латинской Америке по объёму товарооборота с Россией и третье место после Бразилии и Чили по уровню экономического развития).

Учебное пособие было разработано и апробировано в ходе практических занятий со студентами на кафедре испанского языка МГИМО МИД России. Оно представляет

собой второе, переработанное и дополненное, издание учебного пособия, вышедшего в 2012 году.

Авторы выражают глубокую признательность коллегам и рецензентам за ценные советы и рекомендации в процессе работы над пособием и его редактированием.

## Методические рекомендации

Учебное пособие «Испанский язык для экономистов. Español para economistas» рассчитано на один семестр обучения (16 учебных недель) из расчета 2 академических часа в неделю, что составляет 32 часа аудиторных занятий и не менее 32 часов самостоятельной работы.

Пособие состоит из шести тематических блоков, каждый из которых включает в себя три урока. Структура каждого блока и параграфа идентична. Основной текст урока знакомит студентов с основными экономическими понятиями и базовой профессиональной терминологией, а также с актуальными экономическими проблемами в испаноязычных странах. Студенты читают и разбирают текст самостоятельно, на аудиторном занятии преподаватель проверяет степень понимания текста, задавая вопросы по его содержанию. Одновременно преподаватель обращает внимание студентов на термины, словосочетания, определения, предложные конструкции и их перевод на русский язык. На последующих этапах работы с текстом преподаватель может ставить различные задачи, например, провести сравнительный анализ ситуации, приведенной в тексте, с ситуацией в нашей стране. Первый урок каждого блока также включает в себя дополнительный текст по экономической тематике, который не является обязательным для изучения, но может быть использован в качестве домашнего задания или для чтения и перевода на занятиях в зависимости от уровня знаний и подготовки группы.

Послетекстовые упражнения направлены на закрепление и активизацию профессионально ориентированной лексики. Они могут выполняться на аудиторных занятиях или самостоятельно с последующей проверкой преподавателем.

Включенные в пособие «рамки», содержащие лингвострановедческую информацию, способствуют повышению фоновых знаний студентов о странах испанского языка. Этой цели также служат задания по знакомству с реалиями испаноязычных стран, в частности, по выбору языковых средств для обозначения должностей в компаниях и других организациях. Эти задания рекомендуется выполнять на аудиторных занятиях, чтобы преподаватель мог проконтролировать правильное озвучивание этих названий.

Хорошим подведением итогов урока может стать обсуждение тем, предложенных для беседы по пройденному материалу. Устные выступления студентов следует оценивать, прежде всего, с точки зрения умения формулировать высказывание по заданной теме, грамотно выражать и обосновывать свое мнение.

Предлагаемый в учебном пособии материал является базовым. Для расширения профессионального кругозора студентов и развития иноязычной коммуникативной компетенции рекомендуется привлекать дополнительные аутентичные тексты, а также аудио- и видеоматериалы в рамках рассматриваемой тематики, заимствованные из открытых источников.

Материал пособия рекомендуется изучать в предлагаемой последовательности.

# Bibliografía

1. Angel Felices Lago. Cultura y negocios. El español de la economía española y latinoamericana / Angel Felices Lago, M.<sup>a</sup> Ángeles Calderón, Emilio Iriarte, Emilia Núñez. — Madrid : Editorial Edinumen, 2003.
2. Angel Felices Lago. Español para el comercio internacional. Términos y expresiones esenciales en el mundo de los negocios / Angel Felices Lago, Cecilia I. Ruiz López. — Madrid : Edinumen, 1998.
3. M.<sup>a</sup> Carmen Jorge. Español lengua viva 2 / M.<sup>a</sup> Carmen Jorge, M.<sup>a</sup> Teresa Martín. — Madrid : Santillana Educación, S.L., 2007.
4. Tugores Ques J. Economía internacional. Globalización e integración regional / Tugores Ques J. — Madrid : McGRAW-Hill, 2002.
5. Diccionario de la lengua española / Real Academia Española. — 22<sup>a</sup> edición. — Madrid : Espasa-Calpe, S.A., 2001.
6. Diccionario Espasa Economía y Negocios. — 3<sup>a</sup> edición. — Madrid : Arthur Andersen, S.A., Espasa Calpe, S.A., 1998.
7. Большой испанско-русский словарь / под ред. Б. П. Нарумова. — Москва : Русский язык, 2008.
8. Большой русско-испанский словарь / под ред. Г. Я. Туровера. — Москва : Русский язык, 2008.
9. Испанско-русский словарь терминологии международного валютного фонда / А. В. Кузнецов. — Москва : Р. Валент, 2001.
10. Новый испанско-русский словарь современного употребления / А. В. Садиков. — Москва : Русский язык, 2007.

## ОБ АВТОРАХ

### АКИНФИЕВА МАРИЯ ГЕОРГИЕВНА

Окончила факультет МЭО МГИМО. Работала в Управлении торговли со странами Америки Министерства внешнеэкономических связей, в Торговом представительстве СССР в Колумбии. Принимала участие в межправительственных переговорах по вопросам поставки российских товаров в Колумбию, участвовала в подготовке межправительственных соглашений по вопросам экономического сотрудничества с некоторыми странами Латинской Америки, работала в Смешанной Советско-Аргентинской комиссии.

Работала в МГИМО с 1997 по 2015 г. в должности старшего преподавателя кафедры испанского языка МГИМО МИД России. Вела практические занятия по языку профессии на факультетах МЭО и МБДА. Является автором ряда пособий по экономической тематике.

### МИХЕЕВА НАТАЛЬЯ АЛЕКСЕЕВНА

Доцент кафедры испанского языка МГИМО, кандидат филологических наук. Окончила МПГУ. С 2000 г. работает на кафедре испанского языка МГИМО. Преподает язык профессии на факультетах МП и ИМТУР. Ведет исследования в области дискуртологии, семантики, фразеологии и эмотиологии испанского языка. Принимает участие в международных, всероссийских и межвузовских конференциях. Является автором ряда научных публикаций по лингвистике и соавтором учебных пособий по испанскому языку.

## ABSTRACT

# Español para economistas

*M. G. Akinfieva, N. A. Mijeeva*

This textbook is intended for undergraduate students studying in the fields of "Trade", "Economics", "Management", learning Spanish as a second foreign language and mastering it at a continuing level. Corresponds to level 1 on the scale of Pan-European Foreign language proficiency competencies. It is recommended for the beginner level of learning the language of the profession (economics).

The purpose of this manual is to introduce basic economic concepts and categories as a preparation for studying of mastering topics within the framework of learning the language of the profession, as well as to develop the skills of reading and interpreting texts with general economic contents. The manual consists of 6 blocks and covers topics such as the Spanish economy, travel to the Latin American economy, enterprise, trade, economic integration, and professional skills of a modern employee.

The first edition (M.G.Akinfieva, N.A. Mikheeva. Spanish for Economists = Español para economistas: textbook: level B1) was published in 2012.

### KEYWORDS:

*economics, economic sectors, unemployment rate, labor force, labor market, enterprise, joint-stock company, business plan, foreign trade, supply and demand, economic integration*

УЧЕБНОЕ ИЗДАНИЕ

**Акинфиева** Мария Георгиевна  
**Михеева** Наталья Алексеевна

# Испанский для экономистов

Уровень В1

УЧЕБНОЕ ПОСОБИЕ

Шеф-редактор *И. Ю. Окунев*  
Заведующая редакцией *Л. С. Жирнова*  
Выпускающий редактор *Н. К. Беляева*  
Редактор текста на испанском языке *Е. С. Коржукова*  
Компьютерная верстка и художественное оформление обложки *А. С. Туманова*  
Допечатная подготовка *А. О. Бирюков*

Подписано в печать 30.03.2026. Формат 60×84<sup>1</sup>/<sub>8</sub>.  
Усл. печ. л. 24,8. Уч.-изд. л. 13,8. Гарнитура Ysabeau. Заказ № 5073.

Издательский дом МГИМО  
119454, Москва, пр. Вернадского, 76  
mgimo.ru/id; id@inno.mgimo.ru

Отпечатано в производственном отделе  
Издательского дома МГИМО  
119454, Москва, пр. Вернадского, 76  
mgimo.ru/id; print@inno.mgimo.ru